



# Programación del Aula Temporal de Adaptación Lingüística

I.E.S. Torre Almenara.

Curso 2009/10

## Índice

|  |    |
|--|----|
| INTRODUCCIÓN.....  | 2  |
| AGRUPACIÓN Y HORARIOS DEL ALUMNADO.....                    | 3  |
| OBJETIVOS GENERALES.....                                   | 6  |
| OBJETIVOS DE ÁREA.....                                     | 8  |
| COMPETENCIAS BÁSICAS .....                                 | 10 |
| ORGANIZACIÓN DE CONTENIDOS .....                           | 16 |
| METODOLOGÍA.....   | 43 |
| MATERIALES , RECURSOS DIDÁCTICOS Y PÁGINAS WEB.....        | 46 |
| ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD.....                              | 54 |
| SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN.....                              | 55 |
| RESULTADOS FINALES ESPERADOS.....                          | 57 |
| PROPUESTA DE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES DEL AULA ATAL..... | 58 |
| CUESTIONES SOBRE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL.....           | 59 |

## INTRODUCCIÓN

Comenzamos un nuevo curso en el IES Torre Almenara, como cada año desde su creación, con la necesidad de atender a un número considerable de alumnos que desconocen nuestra lengua y precisan claramente de clases de español para poder integrarse con normalidad en el centro, en su entorno y, por supuesto, para poder afrontar el currículo de Educación Secundaria con garantías de éxito.

Los alumnos inmigrantes o extranjeros que aprenderán español en este centro forman un colectivo bastante heterogéneo por diversos motivos:

- Sus actitudes hacia el estudio y sus estilos de aprendizaje varían en gran medida según los países y sistemas educativos de procedencia.
- Las dificultades encontradas en el aprendizaje de la lengua son muy dispares en función de cuál sea su lengua materna y de su experiencia previa en el aprendizaje de otros idiomas.
- En gran parte como consecuencia de lo expuesto en los dos puntos anteriores, presentan ritmos de aprendizaje a menudo muy diferentes.

Se observa que muchos de estos alumnos ( en especial los de procedencia Británica ) no responden al perfil del inmigrante propiamente dicho, sino más bien al del extranjero asentado en España desde hace tiempo por motivos de distinta índole, y no necesariamente de carácter económico, como suele ser el caso entre los inmigrantes de otras nacionalidades. Ante esta situación, el aprendizaje-enseñanza de la lengua española se hace y se prevé, en general, más difícil, debido, sobre todo, al hecho de que estos alumnos británicos de nuestra zona conviven casi siempre en comunidades anglosajonas bastante homogéneas y no muy abiertas a la lengua y cultura españolas.

Por otro lado, contamos también con otros alumnos que responden más claramente al perfil de inmigrante propiamente dicho (por motivos económicos), que suelen llevar muy poco tiempo en nuestro país y que tienen muy claro que la lengua española es un vehículo fundamental para su pronta adaptación al sistema educativo y a la vida en un entorno nuevo. En este caso, el aula ATAL cobra especial sentido.

Es mi intención y mi deseo que el aula ATAL sirva como herramienta para una rápida integración a todo el alumnado que precise de ella durante este curso 2009-10.

## AGRUPACIÓN Y HORARIOS DEL ALUMNADO

Los alumnos han sido (y serán) agrupados atendiendo a su nivel de competencia comunicativa en lengua española y a su edad. De este modo, se atenderá en el aula ATAL a aquellos alumnos que presentan un nivel A0 (o nivel 1), un nivel A1 (nivel 2) y un nivel A2 (nivel 3). Se espera que al final de su paso por el aula alcancen, al menos, un nivel B1.

Para establecer el nivel de español del alumnado nos hemos apoyado en los informes finales del aula ATAL de este centro durante el curso 2008-09, en los informes procedentes de otros centros donde los alumnos han cursado estudios anteriormente, en los datos aportados por los equipos educativos del alumnado extranjero y en las pruebas de nivel y entrevistas que los alumnos realizaron durante los primeros días de clase.

Según esta información, nos encontramos con cinco tipos de alumnos extranjeros atendiendo a su nivel de competencia comunicativa en español:

Nivel A0 (Nivel 1): Alumnos que desconocen por completo la lengua española. Como es lógico, la atención a los mismos es prioritaria. De entrada, recibirán 6 horas semanales de español.

Nivel A1 (Nivel 2): Alumnos que poseen algunos conocimientos de la lengua, pero no son suficientes para una normal permanencia en el resto de las clases. Presentan bastantes problemas de comprensión y de expresión, tanto escrita como oral.

Nivel A2 (Nivel 3): Alumnos que ya pueden desenvolverse solos en situaciones cotidianas pero que presentan bastantes dificultades (sobre todo de expresión) en el contexto académico. Recibirán (de entrada) tres horas semanales.

Niveles B1-B2 (Nivel 4): Alumnos que se manejan bastante bien en lengua española, pero todavía necesitan mejorar algunos aspectos, en especial la expresión y la comprensión escritas. Recibirán clases en los Talleres de Lengua.

Nivel C (Nivel 5): Alumnos extranjeros que no presentan dificultades significativas con el idioma. Algunos de ellos son bilingües.

El horario de los grupos del alumnado de ATAL de este curso es el siguiente:

| Lunes          | Martes               | Miércoles            | Jueves               | Viernes        |
|----------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------|
|                |                      |                      | G2<br>3C-4A          | G3<br>2C-3A-4A |
| G3<br>2C-3A-4A | G2<br>3C-4A          | G3<br>2C-3A-4A       | G3<br>2C-3A-4A       | G3<br>2C-3A-4A |
| G2<br>3C-4A    | G1<br>1C-1D          | G4<br>1C-1D-2D-3B-3C | G2<br>3C-4A          |                |
| R              | R                    | R                    | R                    | R              |
| G2<br>3C-4A    | G1<br>1C-1D          |                      |                      |                |
| G1<br>1C-1D    |                      | G1<br>1C-1D          | G4<br>1C-1D-2D-3B-3C |                |
| G1<br>1C-1D    | G4<br>1C-1D-2D-3B-3C | G2<br>3C-4A          | G1<br>1C-1D          |                |

La distribución es:

| GRUPO 1      | 1C        | ID        |
|--------------|-----------|-----------|
| Lunes 5ª     | CCSS      | IN        |
| Lunes 6ª     | TALLERLEN | TALLERLEN |
| Martes 3ª    | MAT       | CCNN      |
| Martes 4º    | LEN       | MAT       |
| Miércoles 5º | TEC       | IN        |
| Jueves 6ª    | IN        | CCSS      |

| GRUPO 2      | 3C   | 4A   |
|--------------|------|------|
| Lunes 3ª     | LEN  | LEN  |
| Lunes 4ª     | MAT  | TUT  |
| Martes 2ª    | TEC  | OPT2 |
| Miércoles 6ª | IN   | LEN  |
| Jueves 1ª    | REL  | OPT1 |
| Jueves 3ª    | CCSS | IN   |

| GRUPO 3      | 2C    | 3A  | 4A   |
|--------------|-------|-----|------|
| Lunes 2ª     | MAT   | MAT | IN   |
| Miércoles 2ª | CCSS  | LEN | VM   |
| Jueves 2ª    | TUT   | TEC | IAP  |
| Viernes 1ª   | LEN   | FQ  | CCSS |
| Viernes 2ª   | CAMBS | LEN | OPT2 |

| GRUPO 4      | 1C   | ID   | 2D   | 3B   | 3C   |
|--------------|------|------|------|------|------|
| Martes 6ª    | CCSS | CCSS | CCSS | CCSS | TUT  |
| Miércoles 3ª | MAT  | CCNN | CCNN | TEC  | CCSS |
| Jueves 5ª    | LEN  | IN   | MAT  | IN   | LEN  |

Ningún alumno pierde carga lectiva de Educación Física, ni de Plástica, ni de Música.

Nadie falta a las asignaturas de 1 hora de clase ( Religión, Proyecto, E.Ciudadanía).

Casi ningún alumno sale dos veces de la misma asignatura, excepto dos de 1D, que salen de Inglés ( asignatura de cuatro horas) porque son británicos , y dos alumnos ( uno de 3A y otro de 4A ) que lo hacen de Lengua ( asignatura de cuatro horas).

## OBJETIVOS GENERALES

El funcionamiento del aula ATAL tendrá presente los objetivos generales de la Educación Secundaria Obligatoria que marca el Real Decreto 1631/2006.

La educación secundaria contribuirá a desarrollar en los alumnos y las alumnas las capacidades que permitan al alumnado:

1. Asumir responsablemente sus deberes, conocer y ejercer sus derechos en el respeto a los demás, practicar la tolerancia, la cooperación y la solidaridad entre las personas y grupos, ejercitarse en el diálogo afianzando los derechos humanos como valores comunes de una sociedad plural y prepararse para el ejercicio de la ciudadanía democrática.
2. Desarrollar y consolidar hábitos de disciplina, estudio y trabajo individual y en equipo como condición necesaria para una realización eficaz de las tareas del aprendizaje y como medio de desarrollo personal.
3. Valorar y respetar la diferencia de sexos y la igualdad de derechos y oportunidades entre ellos. Rechazar los estereotipos que supongan discriminación entre hombres y mujeres.
4. Fortalecer sus capacidades afectivas en todos los ámbitos de la personalidad y en sus relaciones con los demás, así como rechazar la violencia, los prejuicios de cualquier tipo, los comportamientos sexistas y resolver pacíficamente los conflictos.
5. Desarrollar destrezas básicas en la utilización de las fuentes de información para, con sentido crítico, adquirir nuevos conocimientos. Adquirir una preparación básica en el campo de las tecnologías, especialmente las de la información y la comunicación.
6. Concebir el conocimiento científico como un saber integrado que se estructura en distintas disciplinas, así como conocer y aplicar los métodos para identificar los problemas en los diversos campos del conocimiento y de la experiencia.
7. Desarrollar el espíritu emprendedor y la confianza en sí mismo, la participación, el sentido crítico, la iniciativa personal y la capacidad para aprender a aprender, planificar, tomar decisiones y asumir responsabilidades.
8. Comprender y expresar con corrección, oralmente y por escrito, en la lengua castellana y, si la hubiere, en la lengua cooficial de la Comunidad Autónoma, textos y mensajes complejos, e iniciarse en el conocimiento, la lectura y el estudio de la literatura.

9. Comprender y expresarse en una o más lenguas extranjeras de manera apropiada.
10. Conocer, valorar y respetar los aspectos básicos de la cultura y la historia propias y de los demás, así como el patrimonio artístico y cultural.
11. Conocer y aceptar el funcionamiento del propio cuerpo y el de los otros, respetar las diferencias, afianzar los hábitos de cuidado y salud corporales e incorporar la educación física y la práctica del deporte para favorecer el desarrollo personal y social. Conocer y valorar la dimensión humana de la sexualidad en toda su diversidad. Valorar críticamente los hábitos sociales relacionados con la salud, el consumo, el cuidado de los seres vivos y el medio ambiente, contribuyendo a su conservación y mejora.
12. Apreciar la creación artística y comprender el lenguaje de las distintas manifestaciones artísticas, utilizando diversos medios de expresión y representación.



## OBJETIVOS DE ÁREA

Para establecer los objetivos que se pretenden alcanzar desde el aula ATAL, hay que señalar que se tendrán en cuenta aquellos que marca la normativa , según RD 1631/2006 para el aprendizaje de lenguas extranjeras, puesto que para el alumnado recién incorporado a nuestro sistema el español es una nueva lengua y el proceso de enseñanza-aprendizaje tendrá lugar desde una perspectiva del Español como Segunda Lengua ( ELE ). Así pues los objetivos marcados por el decreto anteriormente señalado son:

1. Escuchar y comprender información general y específica de textos orales en situaciones comunicativas variadas, adoptando una actitud respetuosa y de cooperación.
2. Expresarse e interactuar oralmente en situaciones habituales de comunicación de forma comprensible, adecuada y con cierto nivel de autonomía.
3. Leer y comprender textos diversos de un nivel adecuado a las capacidades e intereses del alumnado con el fin de extraer información general y específica, y utilizar la lectura como fuente de placer y de enriquecimiento personal.
4. Escribir textos sencillos con finalidades diversas sobre distintos temas utilizando recursos adecuados de cohesión y coherencia.
5. Utilizar con corrección los componentes fonéticos, léxicos, estructurales y funcionales básicos de la lengua extranjera en contextos reales de comunicación.
6. Desarrollar la autonomía en el aprendizaje, reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje, y transferir a la lengua extranjera conocimientos y estrategias de comunicación adquiridas en otras lenguas.
7. Utilizar estrategias de aprendizaje y todos los medios a su alcance, incluidas las tecnologías de la información y la comunicación, para obtener, seleccionar y presentar información oralmente y por escrito.
8. Apreciar la lengua extranjera como instrumento de acceso a la información y como herramienta de aprendizaje de contenidos diversos.
9. Valorar la lengua extranjera y las lenguas en general, como medio de comunicación y entendimiento entre personas de procedencias, lenguas y culturas diversas evitando cualquier tipo de discriminación y de estereotipos lingüísticos y culturales.

10. Manifestar una actitud receptiva y de auto-confianza en la capacidad de aprendizaje y uso de la lengua extranjera.

## COMPETENCIAS BÁSICAS

Desde el aula ATAL se pretende que el alumnado adquiera una rápida adquisición de la lengua española para así poder integrarse con éxito en nuestro sistema escolar. Pero además, se perseguirá que, a través del trabajo diario en el aula, los estudiantes de español desarrollen las competencias básicas:

Competencia en comunicación lingüística, que se desarrollará a partir de la adquisición de conocimientos, destrezas y actitudes que permitan a nuestros alumnos expresar pensamientos, emociones, vivencias y opiniones, así como dialogar, formarse un juicio crítico y ético, generar ideas, estructurar el conocimiento, dar coherencia y cohesión al discurso y a las propias acciones y tareas, adoptar decisiones, y disfrutar escuchando, leyendo o expresándose de forma oral y escrita; todo lo cual contribuye además al desarrollo de la autoestima y de la confianza en sí mismo. Para favorecer el desarrollo de esta competencia el alumnado:

Realizará a diario un conjunto de actividades orientadas a mejorar la competencia lingüística en español, algunas de las cuales se enumeran a continuación:

- Aplicación productiva de las estructuras gramaticales y lingüísticas programadas para la unidad.
- Producción de mensajes orales y escritos comprensibles.
- Participación activa en intercambios orales: Entrevista a un compañero.
- Pronunciación y entonación de sonidos estudiados, palabras y frases.
- Comprensión global de mensajes procedentes del profesor, de otros compañeros o de los medios audiovisuales e informáticos utilizados.
- Interpretación de mensajes sencillos.
- Uso de vocabulario relacionado con los diversos campos conceptuales que se desarrollan en la unidad didáctica.
- Respuestas escritas a estímulos orales o escritos: Escucharán una conversación para completar un diálogo o responder a preguntas de comprensión. Hablarán y escribirán sobre una fotografía.
- Extracción de información específica de textos sencillos.,
- Análisis de los elementos socioculturales de los países donde se habla el español: Datos sobre la vida en España.

- Comprenderán una grabación sin el apoyo del texto escrito.
- Extraerán información de una grabación deduciendo el significado de las palabras con la ayuda de dibujos y la lectura de una historia incompleta.
- Redactarán una historia trabajando en pequeño grupo / parejas usando el vocabulario de la unidad.
- Usarán conscientemente el ritmo, entonación y pronunciación en palabras y frases.
- Intentarán superar las dificultades que surjan en la comunicación oral, explotando las estrategias de comunicación disponibles.
- Utilizarán conscientemente los mecanismos implicados en el aprendizaje (*leer, escuchar, cantar, representar, interpretar el contexto visual, establecer comunicación en parejas o en grupo, escribir, etc.*).
- Utilizarán el diccionario para el vocabulario estudiado en la unidad. Anotar el significado de las palabras nuevas.
- Responderán por escrito a las preguntas de comprensión sobre un texto.
- Producirán mensajes orales y escritos básicos. Describirán un personaje al compañero para que éste averigüe de quién se trata. Escribirán sobre actividades cotidianas familiares.
- Producción de vocabulario relacionado con los diversos campos conceptuales que se desarrollan en la unidad didáctica: Expresiones de tiempo, rutinas diarias, verbos de uso frecuente.
- Producción de textos escritos sencillos.
- .Mostrarán interés por conocer el vocabulario y las estructuras lingüísticas necesarias para expresar las necesidades elementales de comunicación, participando activamente en las actividades de clase destinadas a mejorar la competencia comunicativa.
- Deberán interesarse por mejorar la competencia comunicativa, tanto expresiva como comprensiva.
- Reconocerán la importancia de ser capaz de comunicarse oralmente y por escrito en lengua española.
- Tomarán conciencia de la capacidad para comprender globalmente un mensaje sin necesidad de comprender todos y cada uno de los elementos del mismo.

Autonomía e iniciativa personal. Se desarrollará a través de la adquisición y de la aplicación de un conjunto de valores y actitudes personales interrelacionadas, como la responsabilidad, la perseverancia, el conocimiento de sí mismo y la autoestima, la creatividad, la autocrítica, el control emocional, la capacidad de elegir, de calcular riesgos y de afrontar los problemas, así como la capacidad de demorar la necesidad de satisfacción inmediata, de aprender de los errores y de asumir riesgos. El alumnado:

- Trabaja cooperativamente en el aula.
- Participa activamente en los debates y actividades orales que se propongan en el aula.
- Elabora trabajos y proyectos personales que supongan fomentar su creatividad.

- Tendrá que tomar decisiones relacionadas con la planificación, organización y gestión del trabajo.
- Será responsable de su material de trabajo y de llevar al día sus notas, apuntes, proyectos, exposiciones, etc.

Competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico. Se perseguirá la adquisición de habilidades que permitan a nuestro alumnado desenvolverse adecuadamente, con autonomía e iniciativa personal en ámbitos de la vida y del conocimiento muy diversos (salud, actividad productiva, consumo, ciencia, procesos tecnológicos, etc.) y para interpretar el mundo. Esto exige la aplicación de los conceptos y principios básicos que les permitan analizar los fenómenos desde los diferentes campos de conocimiento científico implicados. En este sentido:

- Se trabajará sobre los alimentos, la dieta en diferentes países.
- Se aprenderá a expresar las partes del día y las diferencias culturales a la hora de establecer los horarios.
- Se estudiará el mundo del deporte y su relación con la salud.
- Se trabajará sobre el tiempo, las estaciones y el clima en España y en sus países.
- Se estudiará el cuerpo humano, la salud y la enfermedad y el sistema sanitario español.
- Se tratará el mundo animal y el respeto a los seres vivos.
- Se aportará vocabulario y expresiones sobre el progreso científico y tecnológico, así como sobre el medio ambiente.

Competencia social y ciudadana. Se trabajará en la adquisición de habilidades para participar activa y plenamente en la vida cívica, construyendo, aceptando y practicando normas de convivencia acordes con los valores democráticos, aprendiendo a ejercitar los derechos, libertades, responsabilidades y deberes cívicos y a defender los derechos de los demás. El alumnado:

- Aprenderá a manejar expresiones de negociación y de respeto en la nueva lengua.
- Adquirirá las expresiones necesarias para comprender y respetar las normas de convivencia de su nuevo centro.
- **Tratará el tema de la familia desde una perspectiva respetuosa con las diferentes culturas y modelos familiares.**
- Adquirirá vocabulario sobre los países y nacionalidades del mundo.

- Estudiará aspectos básicos sobre su nuevo país, España ( geografía, organización territorial, clima, tradiciones, festividades, instituciones, historia, etc.) para poder comprender mejor su nuevo entorno y así, participar en él.. Además, se irá más allá y se estudiará la Unión Europea.
- Estudiará el vocabulario y las expresiones relacionados con la vivienda y aprenderá los procedimientos para alquilar o comprar una.
- En el estudio de la ciudad y el barrio, se trabajará sobre las normas cívicas de convivencia y el significado de algunos símbolos como las señales de tráfico, los carteles públicos con indicaciones o normas, etc.
- Mostrará curiosidad, interés y respeto por las formas de vida de su nuevo país de residencia (y por las de otros).
- Participará y cooperará de forma solidaria en el trabajo en equipo, ya sea por parejas, en pequeño grupo o en agrupamiento flexible.
- Participará activamente en los debates y actividades orales que se propongan en el aula.

Competencia matemática. Se contribuirá a lograr la habilidad para utilizar y relacionar los números, sus operaciones básicas, los símbolos y las formas de expresión y razonamiento matemático, tanto para producir e interpretar distintos tipos de información, como para ampliar el conocimiento sobre aspectos cuantitativos y espaciales de la realidad, y para resolver problemas relacionados con la vida cotidiana y con el mundo laboral. El alumnado:

- Aprenderá a manejar números ordinales, cardinales y romanos.
- Se estudiarán las expresiones para las operaciones matemáticas más usuales en su ámbito académico.
- Se practicará el vocabulario necesario para estudiar geometría y dibujo en sus respectivas clases.
- Se manejarán las expresiones relativas a porcentajes, números partitivos y unidades de medida.
- Se practicarán las expresiones españolas para expresar la hora y las fechas.

Tratamiento de la información y competencia digital. Se practicarán técnicas que permitan a nuestros alumnos buscar, seleccionar, tratar o analizar la información, utilizando estrategias diversas para acceder a ella según a la fuente a la que se acuda y el soporte que se utilice (oral, impreso, audiovisual, digital o multimedia). Deberán ser capaces de organizarla, relacionarla,

analizarla, sintetizarla y hacer inferencias y deducciones de distinto nivel de complejidad. En definitiva, comprenderla e integrarla en los esquemas previos de conocimiento. El alumnado:

- Realizará actividades de aprendizaje y repaso en formato digital.
- Enviará y recibirá correos electrónicos.
- Elaborará archivos de texto y trabajará con sistemas operativos.
- Navegará por internet y logrará obtener información adecuada.
- En la medida de sus posibilidades, participará en el blog de Interculturalidad, que coordina y supervisa la profesora de español.

Competencia cultural y artística. Supondrá poner en juego habilidades de pensamiento divergente y convergente, puesto que comporta reelaborar ideas y sentimientos propios y ajenos; encontrar fuentes, formas y cauces de comprensión y expresión; planificar, evaluar y ajustar los procesos necesarios para alcanzar unos resultados, ya sea en ámbito personal o académico. El alumnado:

- Estudiará las expresiones y vocabulario necesarios para comparar las diferentes nacionalidades que conviven en el aula y sus respectivas manifestaciones culturales y artísticas.
- Trabajarán sobre el arte en el mundo.
- Participará en aportar un enfoque intercultural a las distintas celebraciones a lo largo del año (Navidad, Halloween, Ramadán, Semana Santa, etc).
- Valorará el enriquecimiento personal que supone la relación con personas de otras culturas.
- Manifestará curiosidad, interés y respeto por las formas de vida de otros países.

Competencia para aprender a aprender. Se desarrollará a través de la consecución de habilidades que permitan a nuestros alumnos iniciarse en el aprendizaje y ser capaces de continuar aprendiendo de manera autónoma. El alumnado:

- Reconocerá el error y aprenderá a utilizarlo como parte integrante del proceso de aprendizaje.
- Se interesará por mejorar la competencia comunicativa, tanto expresiva como comprensiva.

- Mostrará una actitud positiva hacia las actividades de clase más idóneas para desarrollar al máximo la competencia comunicativa y hacia la superación de los problemas que pueden surgir en el proceso de aprendizaje.
- Adquirirá confianza en la capacidad personal para progresar.
- Mostrará atención y respeto hacia los mensajes orales emitidos tanto por el profesor como por los demás alumnos.
- Valorará su evolución y la de sus compañeros a través de cuestionarios y del análisis de los trabajos realizados. En este sentido, será de gran utilidad la participación en el blog de la clase, pues constituye una herramienta muy útil a la hora de evaluar el propio trabajo y el de los demás.



## ORGANIZACIÓN DE CONTENIDOS

Para el Nivel 1 (A0):

### UNIDAD 1

#### Comunicación

- Saludar y despedirse
- Dar y pedir datos personales
- Recibir instrucciones básicas para el seguimiento de cualquier clase

#### Gramática

- Pronombres: yo, tú, él, ella.
- Verbos: ser, vivir, hablar, llamarse.

#### Léxico y cultura

- Números cardinales 0-100.
- Operaciones aritméticas.
- Países y nacionalidades.
- Los colores.
- Días de la semana. Expresar la fecha.
- Instrucciones : lee, escribe, repite, etc.
- Informática: el ordenador, el blog, las páginas web, aprender a manejar el teclado en español, etc.
- Usos y costumbres a la hora de saludar y presentarse en España.

### UNIDAD 2

#### Comunicación

- Ubicar objetos, especialmente el material escolar.
- Pedir ayuda para la comunicación.
- Describir una clase.

### Gramática

- El género del sustantivo
- Preposiciones de lugar
- Verbos: estar, haber (impersonal).
- Primer acercamiento al uso de la tilde.

### Léxico y cultura

- La clase
- El material escolar.
- El abecedario. Signos de puntuación. Uso de mayúsculas y minúsculas.
- Los documentos de uso habitual en España: el DNI, el pasaporte, el permiso de conducción.
- Nombres y apellidos en España. Uso del apellido materno.
- Informática: manejo del blog de Interculturalidad y de los enlaces para trabajar desde cualquier lugar.
- La fiesta del 12 de octubre.

## **UNIDAD 3**

### Comunicación

- Describir a personas (físico)
- Expresar pertenencia

- Iniciar una conversación
- Presentar a alguien y reaccionar al ser presentado

#### Gramática

- Pronombres: nosotros-as, vosotros-as, ellos-as.
- Posesivos y demostrativos.
- El adjetivo calificativo.
- El presente de indicativo

#### Léxico y cultura

- La familia
- Números cardinales de 101 a 1000
- El otoño. Los Santos y Halloween.

### **UNIDAD 4**

#### Comunicación

- Pedir permiso y pedir ayuda
- Expresar gustos y mostrar acuerdo o desacuerdo
- Preguntar y decir la hora

#### Gramática

- El número del sustantivo
- Verbos: las tres conjugaciones regulares
- La perífrasis poder + infinitivo

#### Léxico y cultura

- Alimentos
- Partes del día.

- La mesa y el restaurante. Salir a comer o a tomar algo en España.
- Platos típicos.
- Las comidas y sus horarios en España. Comparación con otras culturas.

## **UNIDAD 5**

### Comunicación

- Hablar de acciones habituales

### Gramática

- El presente de indicativo: verbos irregulares y verbos pronominales

### Léxico y cultura

- Figuras geométricas
- Números ordinales de 1 a 10.
- Juegos y deportes en España y en otros países. Materiales y lugares para practicarlos.
- Los días y los meses
- La actividad escolar I.
- El Día de la Constitución.
- La Navidad en el mundo

## **UNIDAD 6**

### Comunicación

- Referirse a acciones en desarrollo

### Gramática

- La perífrasis verbal estar + gerundio

## Léxico cultura

- Profesiones
- Topónimos y gentilicios
- España. Las Comunidades Autónomas: geografía, arte, historia, gastronomía, música, bailes, etc.
- Tiempo, estaciones y clima en España y en otros países.
- La actividad escolar II.
- El Año Nuevo chino.
- El Día de la Paz.

## UNIDAD 7

### Comunicación

- Dar instrucciones
- Expresar sensaciones de dolor o malestar
- Expresar condición y obligación.

### Gramática

- Formas de tratamiento: tú / usted
- El imperativo.
- Condicional: si + presente \_\_\_ imperativo
- Deber / tener que / hay que + infinitivo
- Separación en sílabas y sílaba tónica.

### Léxico y cultura

- El cuerpo humano
- Salud y enfermedad

- San Valentín.
- La Semana Blanca y el Día de Andalucía.

## **UNIDAD 8**

### Comunicación

- Expresar frecuencia
- Describir a personas ( carácter )
- Deletrear: A de América, B de Barcelona ...

### Gramática

- El imperativo ( negación )
- El presente de indicativo: más verbos irregulares

### Léxico y cultura

- El tiempo de ocio
- Números cardinales a partir de 1000
- La casa
- La Semana Santa

## **UNIDAD 9**

### Comunicación

- Expresar causa y dar explicaciones

### Gramática

- Comparativos y superlativos
- Pronombres de objeto directo: lo, la, los, las

- Cuantificadores indefinidos

#### Léxico y cultura

- Unidades de medida
- Números partitivos y porcentajes
- La compra
- La primavera.

### **UNIDAD 10**

#### Comunicación

- Hablar de un pasado relacionado con el presente
- Indicar cómo llegar a un sitio

#### Gramática

- El pretérito perfecto
- Verbos de movimiento
- Reglas de acentuación I

#### Léxico y cultura

- La población y el barrio
- Ciudades españolas y del mundo
- El Día de Europa y la Unión Europea.

### **UNIDAD 11**

#### Comunicación

- Hablar de planes y proyectos

- Expresar intención, voluntad, preferencia y necesidad.
- Hacer propuestas e invitaciones.

#### Gramática

- La perífrasis verbal ir a + infinitivo
- Los verbos pensar, querer, preferir, necesitar + infinitivo
- Pronombres de objeto directo : me, te, nos, os
- Reglas de acentuación II

#### Léxico y cultura

- La ropa
- Fiestas tradicionales de España y de otros países

## **UNIDAD 12**

#### Comunicación

- Relatar hechos y acciones del pasado
- Expresar admiración, interés, alegría, pena, etc.

#### Gramática

- El pretérito indefinido
- Exclamaciones

#### Léxico y cultura

- Números romanos
- Abreviaturas
- Historia de España



## **UNIDAD 13**

### Comunicación

- Describir situaciones del pasado

### Gramática

- El pretérito imperfecto
- El uso de los distintos tiempos de pasado
- Expresiones de simultaneidad

### Léxico y cultura

- El progreso científico y tecnológico
- El medio ambiente
- La fiesta de San Juan y el verano.

Los alumnos del nivel A1 (Nivel 2) comenzarán el curso haciendo un repaso general de aspectos que conocen pero que deben reforzar, y, a continuación se impartirán los contenidos que siguen:

## **UNIDAD 1**

### Comunicación

- Repaso de saludos y despedidas
- Repaso de cómo presentarse y ser presentados
- Repaso de pedir permiso y ayuda.
- Expresar gustos y mostrar acuerdo o desacuerdo
- Repaso de la expresión de las horas y las fechas.

### Gramática

- Repaso de verbos en presente de indicativo
- Adjetivos calificativos
- Repaso del número y el género de los sustantivos

- Repaso de las tres conjugaciones regulares en presente de indicativo.

#### Léxico y cultura

- Repaso de los números, la familia, la clase, el calendario, el instituto, la casa, la ropa, los alimentos, y las partes del día.
- Formas y costumbres a la hora de presentarse en España y en otras culturas.
- Fiestas del otoño: el 12 de octubre, Todos los Santos, Halloween, etc.

## **UNIDAD 2**

#### Comunicación

- Hablar de acciones cotidianas y de ocio.
- Hablar de lo que podemos y no podemos hacer.
- Dar direcciones.
- Hablar de las profesiones.

#### Gramática

- El presente de indicativo: verbos irregulares y verbos pronominales. Léxico y cultura
- Poder + infinitivo.

#### Léxico y cultura

- Los días y los meses
- Los números ordinales 1º-10º.
- Profesiones y lugares de trabajo.
- La ciudad. El barrio. Las señales de tráfico. El mobiliario urbano. Los medios de transporte.

## **UNIDAD 3**

### Comunicación

- Referirse a acciones en desarrollo
- Hablar del tiempo atmosférico.

### Gramática

- La perífrasis verbal estar + gerundio
- Verbos de tiempo atmosférico: llover, nevar, etc.
- Hace + muy/mucho – sustantivo/adjetivo

### Léxico cultura

- Tiempo, estaciones y clima.
- La playa. La ropa y los artículos relacionados con la playa. Los puntos cardinales
- Estaciones del año

## **UNIDAD 4**

### Comunicación

- Hablar de nuestra salud.
- Expresar sensaciones de dolor o malestar
- Manifestar opiniones.
- Preguntar y dar razones.

### Gramática

- Formas de tratamiento: tú / usted
- Por qué y porque.

- Condicional: si + presente - imperativo
- Deber / tener que / hay que + infinitivo
- Comparativos de superioridad, igualdad e inferioridad.
- Superlativos.
- Hay impersonal ( repaso ).

#### Léxico y cultura

- El cuerpo humano
- Salud, enfermedad, el consultorio, la farmacia.
- El sistema sanitario en España.
- La comida sana.
- Hacer deporte: Lugares, deportistas y materiales empleados.
- Fórmulas de tratamiento en España. La diferencia de uso entre tú y usted.
- El Día de la Constitución.

### **UNIDAD 5**

#### Comunicación

- Expresar/preguntar por la cantidad.
- Hablar de la existencia, o no, de algo o de alguien.
- Expresar duda, indecisión o ignorancia.
- Preguntar por un producto y su precio.

#### Gramática

- Presentes irregulares

- Pronombres de objeto directo.
- Pronombres y adjetivos indefinidos.
- Pronombres interrogativos.
- Repaso de números cardinales del 101 al millón.
- Uso de preposiciones.

#### Léxico y cultura

- Las compras
- Las tiendas
- Relaciones sociales y costumbres en España.
- La Navidad en España y en el Mundo.

### **UNIDAD 6**

#### Comunicación

- Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente.
- Describir o narrar experiencias o situaciones personales.
- Hacer preguntas.
- Describir personas.

#### Gramática

- El pretérito perfecto: regulares e irregulares.
- Marcadores temporales.
- Pronombres interrogativos.
- Diminutivos.

## Léxico y cultura

- Adjetivos calificativos.
- Experiencias personales de ocio y tiempo libre.
- Los viajes.
- El Año Nuevo chino.
- El Día de la Paz.

## **UNIDAD 7**

### Comunicación

- Hablar de experiencias pasadas.
- Hablar de los campamentos y de las vacaciones.

### Gramática

- Pretérito indefinido: formas regulares e irregulares.
- Marcadores temporales del indefinido.
- Conectores textuales.
- Pronombres posesivos.

### Léxico y cultura

- El campamento, los deportes, las vacaciones
- El mundo de la Informática: el ordenador, Internet, el correo, etc.
- San Valentín, el amor, las relaciones personales.
- El Día de Andalucía y la Semana Blanca.

## **UNIDAD 8**

### Comunicación

- Hablar de las tareas de casa.
- Hablar de nuestras obligaciones.
- Hablar de normas de convivencia.
- Expresar acciones que acaban de ocurrir.

### Gramática

- Adverbios de frecuencia.
- Tener que / Hay que / Deber.
- Acabar de + infinitivo.

### Léxico y cultura

- Las tareas domésticas y la vida familiar: normas de convivencia.
- Obligaciones. Normas de convivencia en el instituto.
- La música. Instrumentos musicales. Repaso de países y regiones.
- La Semana Santa y la primavera.

## **UNIDAD 9**

### Comunicación

- Describir hechos habituales en el pasado.
- Narrar en un período de tiempo terminado y no terminado.
- Descripción de personas, animales y objetos en pasado.
- Hablar de circunstancias en que se desarrolló un acontecimiento.

- Hablar de la duración de una acción en el pasado.
- Describir las circunstancias de los hechos del pasado.
- Hablar de la primera vez que hiciste algo.

### Gramática

- Pretérito imperfecto: morfología y usos.
- Contraste presente/ pretérito imperfecto.
- Marcadores temporales.
- Adverbios y expresiones de frecuencia.
- Contraste pretérito indefinido/pretérito imperfecto.

### Léxico y cultura

- La literatura.
- Etapas históricas
- El progreso científico y tecnológico
- El medio ambiente
- El Día de Europa y la Unión Europea.

## **UNIDAD 10**

### Comunicación

- Hacer conjeturas y predicciones.
- Hablar de algo sin precisar.
- Hacer promesas.



- Hablar de acciones futuras que dependen de una condición.
- Expresar necesidad.
- Hablar del cine.

#### Gramática

- Futuro imperfecto: morfología y usos. Formas regulares e irregulares.
- Expresiones de tiempo futuro.
- Marcadores temporales de futuro.
- Necesitar/Hacer falta.

#### Léxico y cultura

- La naturaleza, los animales del bosque, los árboles y flores.
- El cine.
- La tecnología.

### **UNIDAD 11**

#### Comunicación

- Pedir y conceder permiso.
- Expresar condiciones.
- Hablar de las notas.

#### Gramática

- Oraciones condicionales
- Expresar acuerdo y desacuerdo.

#### Léxico y cultura

- El instituto y los exámenes.
- Los castigos.

- Las ciencias, los planetas, los eclipses, los inventos.

## **UNIDAD 12**

### Comunicación

- Dar instrucciones.
- Expresar prohibición.
- Dar consejos o recomendaciones.
- Dar órdenes o instrucciones.
- Expresar deseos o peticiones.
- Invitar u ofrecer.

### Gramática

- El imperativo: formas regulares e irregulares.
- Morfología del presente de subjuntivo.
- Introducción a los usos del subjuntivo.

### Léxico y cultura

- Las normas de convivencia.
- Las tareas domésticas.
- Aprender un idioma.
- El Día de San Juan, el verano y las vacaciones.

Los alumnos que parten de un nivel algo superior ( nivel 3) recibirán tres horas semanales de clase, en las que se impartirán los siguientes contenidos:

## UNIDAD 1

### Comunicación

- Transmitir información sobre uno mismo.
- Expresar hábitos, rutinas, hechos generales.
- Expresar acciones en desarrollo.
- Describir lugares y personas.

### Gramática

- Repaso de cuestiones gramaticales básicas: pronombres personales, la conjugación verbal en español, el género y el número, la concordancia, el uso de preposiciones, los numerales, e
- Repaso de formas y tiempos verbales conocidos por los alumnos del grupo. Conjugación de verbos en presente simple.
- Repaso de vocabulario básico (hábitos, entorno escolar, alimentos, deportes, aficiones, ropa, adjetivos para describir personas, lugares, situaciones, etc.)
- Repaso de expresiones para hablar de sí mismo, de otros y de su entorno.

### Léxico y cultura

- El nuevo curso.
- Mi vida cotidiana.
- Mis gustos y preferencias.
- Mi familia. Descripciones de personas.
- Mi casa
- El otoño y sus celebraciones.

## **UNIDAD 2**

### Comunicación

- Expresar/preguntar por la cantidad.
- Hablar de la existencia, o no, de algo o de alguien.
- Expresar duda, indecisión o ignorancia.
- Preguntar por un producto y su precio.

### Gramática

- Presentes irregulares
- Pronombres de objeto directo.
- Pronombres y adjetivos indefinidos.
- Pronombres interrogativos.
- Repaso de números cardinales del 101 al millón.
- Uso de preposiciones.

### Léxico y cultura

- Las compras
- Las tiendas
- Relaciones sociales y costumbres en España.
- El Día de la Constitución.
- La Navidad en España y en el mundo

## **UNIDAD 3**

## Comunicación

- Hablar de acciones terminadas en un tiempo relacionado con el presente.
- Describir o narrar experiencias o situaciones personales.
- Hacer preguntas.
- Describir personas.

## Gramática

- El pretérito perfecto: regulares e irregulares.
- Marcadores temporales.
- Pronombres interrogativos.
- Diminutivos.

## Léxico y cultura

- Adjetivos calificativos.
- Experiencias personales de ocio y tiempo libre.
- Los viajes.
- El Día de la Paz.
- El Año Nuevo chino.

## **UNIDAD 4**

### Comunicación

- Hablar de experiencias pasadas.
- Hablar de los campamentos y de las vacaciones.

### Gramática

- Pretérito indefinido: formas regulares e irregulares.
- Marcadores temporales del indefinido.
- Conectores textuales.
- Pronombres posesivos.

#### Léxico y cultura

- El campamento, los deportes, las vacaciones
- El mundo de la Informática: el ordenador, Internet, el correo, etc.
- San Valentín, el amor, las relaciones personales.
- La Semana Blanca y el Día de Andalucía.

## **UNIDAD 5**

#### Comunicación

- Hablar de las tareas de casa.
- Hablar de nuestras obligaciones.
- Hablar de normas de convivencia.
- Expresar acciones que acaban de ocurrir.
- 

#### Gramática

- Adverbios de frecuencia.
- Tener que / Hay que / Deber.
- Acabar de + infinitivo.

#### Léxico y cultura

- Las tareas domésticas y la vida familiar: normas de convivencia.
- Obligaciones. Normas de convivencia en el instituto.
- La música. Instrumentos musicales. Repaso de países y regiones.
- La Semana Santa y la primavera.

## **UNIDAD 6**

### Comunicación

- Describir hechos habituales en el pasado.
- Narrar en un período de tiempo terminado y no terminado.
- Descripción de personas, animales y objetos en pasado.
- Hablar de circunstancias en que se desarrolló un acontecimiento.
- Hablar de la duración de una acción en el pasado.
- Describir las circunstancias de los hechos del pasado.
- Hablar de la primera vez que hiciste algo.

### Gramática

- Pretérito imperfecto: morfología y usos.
- Contraste presente/ pretérito imperfecto.
- Marcadores temporales.
- Adverbios y expresiones de frecuencia.
- Contraste pretérito indefinido/pretérito imperfecto.

### Léxico y cultura

- La literatura.
- Etapas históricas
- El progreso científico y tecnológico

- El medio ambiente

## **UNIDAD 7**

### Comunicación

- Hacer conjeturas y predicciones.
- Hablar de algo sin precisar.
- Hacer promesas.
- Hablar de acciones futuras que dependen de una condición.
- Expresar necesidad.
- Hablar del cine.

### Gramática

- Futuro imperfecto: morfología y usos. Formas regulares e irregulares.
- Expresiones de tiempo futuro.
- Marcadores temporales de futuro.
- Necesitar/Hacer falta.

### Léxico y cultura

- La naturaleza, los animales del bosque, los árboles y flores.
- El cine.
- La tecnología.
- El Día de Europa y la Unión Europea.

## **UNIDAD 8**

### Comunicación



- Pedir y conceder permiso.
- Expresar condiciones.
- Hablar de las notas.

#### Gramática

- Oraciones condicionales
- Expresar acuerdo y desacuerdo.

#### Léxico y cultura

- El instituto y los exámenes.
- Los castigos.
- Las ciencias, los planetas, los eclipses, los inventos.

### **UNIDAD 9**

#### Comunicación

- Dar instrucciones.
- Expresar prohibición.
- Dar consejos o recomendaciones.
- Dar órdenes o instrucciones.
- Expresar deseos o peticiones.
- Invitar u ofrecer
- Expresar planes de futuro y hablar del verano, las vacaciones y el curso siguiente.

#### Gramática

- El imperativo: formas regulares e irregulares.
- Repaso de formas verbales y expresiones de futuro.

- Morfología del presente de subjuntivo.
- Introducción a los usos del subjuntivo.

#### Léxico y cultura

- Las normas de convivencia.
- Las tareas domésticas.
- Aprender un idioma.
- El Día de San Juan, el verano y las vacaciones.

Esta secuenciación de contenidos constituye un intento de organización y planificación. No obstante, habrá que adaptarse a la propia evolución del alumnado, a sus características, y por tanto, será necesario ajustarla a sus ritmos de aprendizaje a lo largo del curso.

En la impartición de estos contenidos se verán reflejados los principales ejes transversales:

- El fortalecimiento del respeto de los derechos humanos y de las libertades fundamentales y los valores que preparan al alumnado para asumir una vida responsable en una sociedad libre y democrática. Todas las unidades se trabajarán teniendo en cuenta esta perspectiva.. Los alumnos aprenderán a manejar expresiones de negociación y de respeto en la nueva lengua, trabajarán cooperativamente en el aula, participarán activamente en los debates y actividades orales que se propongan y colaborarán de forma solidaria en el trabajo en equipo, ya sea por parejas, en pequeño grupo o en agrupamiento flexible.
- El conocimiento y el respeto a los valores recogidos en la Constitución Española y en el Estatuto de Autonomía para Andalucía. Se trabajarán estos aspectos cuando estudiemos el Día de Andalucía y el Día de la Constitución..
- Favorecer la igualdad de género. Incidiremos en este eje al estudiar las profesiones, las tareas domésticas, las compras, los deportes, la familia y la ciencia.
- Para favorecer la adquisición de hábitos de vida saludable y deportiva trataremos los siguientes contenidos: el cuerpo humano, la salud y la enfermedad, la alimentación saludable y la práctica de deportes como fuente de salud.

- En cuanto a la educación vial, el alumnado manejará el vocabulario sobre los medios de transporte y algunas señales de tráfico en español. Se insistirá en la importancia del uso del transporte público, pues contribuye a la educación para el consumo y al respeto por el medio ambiente.
- Se trabajará la utilización responsable del tiempo libre y del ocio a partir de : juegos y deportes, el tiempo de ocio, las fiestas tradicionales y las vacaciones.
- El respeto al medio ambiente se tratará más insistentemente cuando estudiemos los siguientes aspectos: el tiempo, las estaciones y el clima ( uso del agua y de otros recursos naturales), los animales, el tiempo de ocio ( salidas al campo, a la playa, campamentos, etc.), el barrio y la población, el progreso científico y tecnológico y el medio ambiente.
- El respeto a la interculturalidad y a la diversidad estará presente en cada unidad, puesto que todos los contenidos se impartirán desde una perspectiva amplia y global.. Por ejemplo, se dará un enfoque intercultural al tratamiento de las fiestas y las celebraciones, la actividad escolar, la familia, la alimentación, la vida cotidiana, el tiempo de ocio, los deportes, etc.
- La educación para el consumo se trabajará específicamente a partir de: las compras, las tiendas, el tiempo de ocio.
- La cultura andaluza estará presente en los siguientes contenidos: cuando estudiemos España y las CC.AA., se hará especial hincapié en la geografía, el arte, el clima, la literatura, la música y el baile en Andalucía. Así mismo, se estudiará la Semana Santa andaluza. También se tratará la celebración del Día de Andalucía.

Si algún alumno supera los contenidos o el ritmo de trabajo de su grupo, sería incluido en uno de nivel superior y en el momento en que se observe que está preparado para abandonar el aula ATAL, se solicitará la opinión del equipo educativo, del Departamento de Orientación y de Jefatura de Estudios y el alumno podrá dejar de asistir a las clases de español e incorporarse a su aula con normalidad.

## METODOLOGÍA

En primer lugar, me gustaría señalar que las actividades a realizar dentro del aula de adaptación lingüística estarán sometidas más que nunca al tipo de alumnado con el que nos encontremos a lo largo del curso y a su nivel de competencia comunicativa en nuestra lengua. Por tanto, la labor de evaluación inicial, de diagnóstico, nos resultará de vital importancia. También habremos de considerar especialmente las culturas de origen de nuestros alumnos, sus formas de aprendizaje anteriores. Nunca deberemos olvidar que estos chicos, en general, no nos llegan como tabula rasa, sino todo lo contrario, bien repletos de experiencias, vivencias y conocimientos. Y seremos nosotros, sus profesores de español, los que tendremos que saber incorporar a éstos otros nuevos (entre ellos, y muy fundamentalmente, el idioma). No resulta una labor fácil, pero sí enormemente gratificante.

Una vez que el diagnóstico o evaluación inicial se ha llevado a cabo, tendremos que acercarnos a nuestro alumnado con el tipo de actividades y metodología más apropiadas para cada uno de ellos, si bien he observado que el trabajo habitual en parejas y en pequeños grupos resulta de gran ayuda, sobre todo para las tareas de enfoque más comunicativo.

Las actividades que se realicen en el aula ATAL perseguirán siempre el desarrollo de las cuatro destrezas básicas a la hora de la adquisición de una nueva lengua: expresión oral, expresión escrita, comprensión oral y comprensión escrita.

Así pues se llevarán a cabo los siguientes tipos de actividades:

Lectura comprensiva y expresiva de textos de distinto nivel y temas.

Lectura en voz alta. Ejercicios de pronunciación.

Contestar preguntas sobre los mismos.

Elaboración de preguntas posibles.

Uso del diccionario a partir de vocablos nuevos encontrados en el texto.

Verdadero o falso (justificar).

Pequeña escenificación relacionada con el texto.

Dictados (profesor-alumnos, en parejas, con textos en el corcho, etc.)

Juegos de vocabulario relativo al texto: categorías de palabras, palabras s, bingo, crucigramas, etc.).

Pequeños resúmenes (orales o escritos) del texto.

Pequeños proyectos (individuales o grupales) o redacciones relacionados con el texto.

Lectura y búsqueda de información en internet.

Ejercicios varios sobre ortografía y gramática: abecedario, formas verbales, preposiciones, adjetivos, adverbios, etc.

Ejercicios de escucha a partir de fuentes reales o adaptadas: grabaciones, canciones, películas, el profesor, otros compañeros, anuncios televisivos o de la radio, etc. Las posibilidades de actividades aquí también son muy variadas:

Completar huecos

Ordenar párrafos o versos.

Verdadero o falso.

Escritura de una pequeña historia a partir de una canción o un anuncio.

Ejercicios de vocabulario. Uso del diccionario.

Preguntas y respuestas.

Ordenar oraciones.

Elaboración de pósteres o proyectos a partir de los textos orales.

Referencias culturales, históricas, folclóricas, contrastes,...

Dictados.

Ejercicios para desarrollar la expresión oral:

Formular y contestar preguntas.

Pequeñas escenificaciones de situaciones reales.

Relatos de experiencias reales o inventadas.

Descripción de fotografías y gráficos.

Exposiciones de proyectos.

Inventar historias y cuentos entre todos.

Comentar las noticias.

Hablar de sus distintas costumbres, usos y culturas.

Cantar.

Juegos de mesa, de preguntas y respuestas

Participación activa en intercambios orales: Entrevista a un compañero.

Pronunciación y entonación de sonidos estudiados, palabras y frases.

La mayoría de estas actividades presentarán situaciones y vocabulario del contexto escolar y familiar, pues no se debe perder de vista que es a la vida cotidiana a lo que principalmente tendrán que enfrentarse. Es por esto que los materiales que se les presentarán (textos, fotografías, audiciones, gráficos, etc.) harán referencia a aspectos como el instituto, las asignaturas, la casa, el barrio, la organización de la jornada, los saludos, la alimentación, las relaciones personales, el lenguaje corporal, la familia, los deportes, las compras, el mundo laboral, el tiempo libre y los hobbies, las nuevas tecnologías, la música, la naturaleza, las tradiciones y costumbres españolas y de otros países, etc. Paulatinamente (y siempre dependiendo del nivel y del progreso de los alumnos) se podrá ir aumentando la complejidad de los temas y las estructuras y el vocabulario que los acompañen.

Los alumnos que parten del nivel A0 utilizarán este curso un método de español específico para estudiantes de la ESO. Se trata de ¡Adelante!, de Editorial Edinumen. Madrid, 2005. Se ha decidido utilizar este material por las siguientes razones:

- Adopta un enfoque metodológico pragmático y ecléctico, que intenta adaptarse a la realidad del aula y a los distintos tipos de aprendizaje de alumnos procedentes de culturas dispares.
- Sigue un planteamiento abierto que ofrece al profesor abundante material y un amplio abanico de posibilidades entre las cuales elegir en cada momento.
- Propicia de forma equilibrada el desarrollo de las competencias relativas al uso tanto de la lengua escrita como de la lengua oral.
- Presta especial atención al lenguaje propio del entorno educativo para favorecer la integración de los alumnos en su actividad escolar.
- Incorpora de forma específica el lenguaje básico de las distintas áreas de conocimiento de la ESO.
- Incluye elementos propios del lenguaje coloquial, con especial atención a los usos más generalizados y aceptados entre los adolescentes españoles.
- Aborda el tratamiento de los contenidos gramaticales de forma explícita para familiarizar a los alumnos con los conceptos y términos que necesitarán en sus estudios.
- Aporta información sobre la sociedad de acogida, sus costumbres y pautas culturales.
- Fomenta la reflexión sobre posibles similitudes y diferencias entre la cultura propia y la del país de acogida, valorando el enriquecimiento que supone acercarse a pautas culturales nuevas sin renunciar a las propias.
- Presenta abundante información sobre España, su geografía, su historia, sus instituciones y sus variadas manifestaciones culturales y artísticas, haciendo especial hincapié en la diversidad.

Trabajaremos en clase con el libro de texto y el CD y los alumnos realizarán tareas del correspondiente cuadernillo de trabajo en casa. Estas tareas se supervisarán y corregirán en el aula.

Además de los libros, los alumnos deberán tener un cuaderno específico para la clase de español, un diccionario bilingüe para uso en clase y en casa, y algunas fotocopias que se les vaya entregando o que se les haga comprar. Asimismo, deberán aportar los materiales necesarios para la elaboración de proyectos (cartulinas, fotos, recortes, colores, tijeras, pegamento, etc.).

Como complemento a los textos del libro, los alumnos deberán realizar una serie de lecturas obligatorias en español. La profesora se las aportará a través de material fotocopiado y de pequeños libros (en calidad de préstamo) graduados por distintos niveles de dificultad o en formato digital (textos extraídos de páginas webs, presentaciones, etc).

Los alumnos también trabajarán con material diverso según sus dificultades. Se contará con el siguiente apoyo bibliográfico:

- Prisma Fusión. Editorial Edinumen.
- Clave de Sol 1. Enclave ELE.
- Clave de Sol 2. Enclave ELE.
- Prisma Evaluación A1-A2. Edinumen.
- Mis primeros días en Secundaria. Editorial SGEL.
- Club Prisma A1. Nivel Inicial.. Edinumen.
- Club Prisma A2. Nivel Elemental. Edinumen.
- Mis primeras lecciones de español, en CD ( Editado por la Consejería).
- Cuadernos de Lectoescritura 1, 2 y 3. Editados por la Consejería.
- El español nos une. CEP de Almería.
- Alfabetización. Proyecto Integra Junior. GEU
- Amigos. Dylar.

Asimismo, se utilizará internet frecuentemente como herramienta de trabajo. Se visitarán asiduamente páginas interactivas relacionadas con la enseñanza y el aprendizaje del español.



Además, el alumnado podrá realizar actividades de extensión y refuerzo visitando el blog de Interculturalidad del centro, en el que dispondrán de acceso a diversos enlaces de interés. A continuación se detallan las páginas que se frecuentarán :

<http://iestorrealmenara.blogspot.com>. Es el blog dirigido por la profesora de aula de español, donde el alumnado participará con sus trabajos y donde podrá acceder a enlaces interesantes para practicar español. Pueden verse al entrar en el blog, por ejemplo:

<http://aurorapatrik-nieto.fr/> Esta página ofrece actividades online muy atractivas para que el alumnado revise los contenidos impartidos en clase.

<http://cuadernointercultural.wordpress.com> Es un blog completísimo sobre educación intercultural, acogida, enseñanza ELE, etc. En esta línea se encuentran también [www.segundaslenguaseinmigracion.blogspot.com](http://www.segundaslenguaseinmigracion.blogspot.com)

<http://profespagnol.blogspot.com>

<http://destranjis.blogspot.com>

<http://acogidayel2.blogspot.com>

<http://alumnadoextranjero.blogspot.com>

<http://www.carei.es> Completísima página del Centro aragonés de Recursos para la Educación Intercultural.

<http://web.educastur.printcast.es> Página de Educación Intercultural de Asturias. Contiene muchos materiales de interés.

<http://www.cervantes.es/>: Es la dirección del español como LE por antonomasia. Aquí encontraremos información de todo tipo y muy interesante. En la portada ya debemos elegir entre el Instituto Cervantes propiamente dicho (estructura, sedes, cursos, ...) y el Centro Virtual Cervantes <http://cvc.cervantes.es/portada.htm>, que tal vez, para nuestros propósitos, sea aún más interesante. Dentro del CVC se visitarán los siguientes apartados:

<http://cvc.cervantes.es/foros/default.asp>: En los foros podemos preguntar, comentar, opinar, debatir... sobre casi todo lo relacionado con la enseñanza del español.

<http://cvc.cervantes.es/aula/didactired/> Didactired tiene, entre otras cosas, un gran archivo de actividades listas para llevarlas al aula. Está dividido en secciones y cada actividad dispone de una ficha con información sobre el tipo de actividad, nivel, materiales necesarios, etc.

<http://cvc.cervantes.es/debates/debates.asp?vdeb=27>: En esta dirección podemos entrar en un debate abierto sobre educación intercultural. Su funcionamiento es similar al de los foros. Se pueden hacer preguntas u opinar sobre algunas de las cuestiones planteadas por los participantes. Periódicamente los moderadores del debate proponen temas para su discusión.

<http://www.netaurus.com>: Portal sobre E/LE realizado por un profesor de Sevilla . También tiene actividades para llevar al aula y una interesante sección de enlaces.

<http://www.ub.es/filhis/culturele/index.html>: Revista electrónica sobre los aspectos culturales del español como segunda lengua. Está editada por el Departamento de Filología Hispánica de la Universidad de Barcelona.

<http://www.el-castellano.com> : Página con información y recursos sobre el idioma español.

<http://idiomas.deeuropa.net/> Página con información sobre lenguas europeas.

Muchos enlaces con temas árabes.

<http://www.ecri.coe.int/en/sommaire.htm>: Materiales educativos del Consejo de Europa “Todos iguales, todos diferentes” (en inglés y francés).

<http://www.travlang.com/languages/> : Traductor de palabras y frases entre varios idiomas.

<http://www.goethe-verlag.com> : Ejercicios y puzzles lingüísticos en varios idiomas (sólo para imprimir). Listado de libros con enlace a ‘amazon’.

<http://www.entre-todos.com/>: Revista virtual para estudiantes de español.

<http://www.spainembedu.org/materiales/home.html> : Página del Departamento de Educación de la Embajada de España en EE.UU. Editan una revista (electrónica y en papel) con recursos y actividades (muy completas y documentadas) para llevar al aula.

<http://www.elenet.org> Es un sitio muy interesante con actividades ‘listas para usar’.

<http://www.cnice.mecd.es/interculturane/> ‘Inercultur@net’ es uno de los sitios más completos, sobre interculturalidad con acceso a multitud de artículos, cursos de formación on-line, materiales, enlaces, etc.

<http://www.ugr.es/~ldei/> : “Laboratorio de Estudios Interculturales” (Es un grupo de investigación de la Univ. De Granada, que estudia los temas interculturales desde diversos ámbitos).

<http://www.pangea.org/edualter/> : Páginas muy interesantes con materiales para el aula.

<http://www.fbofill.org/> : Fundación “Jaume Bofill”. Es una fundación cultural privada que aborda temas de ciudadanía y Educación Intercultural. Uno de los apartados que incluye en su portada es:

<http://www.entrecultures.org/> con banco de recursos, debates y algunos enlaces de interés. (ambas en catalán).

<http://sauce.pntic.mec.es/~smarti4/index.html> : Página del I.E.S. “Guadarrama” de Madrid. En su sección de enlaces podemos encontrar casi todo lo relacionado con Educación Intercultural en castellano.

[http://www.eduso.net/MINORIAS\\_ETNICAS/DOCUMENTACION/](http://www.eduso.net/MINORIAS_ETNICAS/DOCUMENTACION/) Dentro del portal de Educación Social (eduso.net) podemos encontrar esta interesante referencia con varios enlaces a temas de Educación Intercultural.

<http://www.mhhe.com/socscience/education/multi/> : “Multicultural Education Supersite” , patrocinado por la editorial McGraw Hill. Se trata de un Gran portal que puede servirnos como puerta de entrada a una multitud de asuntos relacionados con la Educación Intercultural. (En inglés).  
<http://www.eric.de.gov/> ‘ERIC’ es tal vez la base de datos más completa que existe sobre temas educativos. Desde aquí podemos acceder a varios cientos de miles de ‘abstracts’ de artículos relacionados con cualquier aspecto de la educación.

[http://www.cnice.mecd.es/recursos/secundaria/transversales/viaje\\_esperanza/home.htm](http://www.cnice.mecd.es/recursos/secundaria/transversales/viaje_esperanza/home.htm) En esta dirección encontraremos ‘viaje a la esperanza’, una serie de actividades para trabajar el fenómeno migratorio con materiales muy completos y bien elaborados.

[http://www.oroceo.cc/Educa/Docus/v\\_emigran.htm](http://www.oroceo.cc/Educa/Docus/v_emigran.htm) Aquí podremos encontrar una lista exhaustiva y bien organizada de enlaces sobre EDUCACIÓN INTERCULTURAL.

<http://www.ugr.es/~ftsaez/espl2.htm> Sección dedicada al español como L2 dentro de la web de Fernando Trujillo, profesor de la U. De Granada en Ceuta, con cantidad de información y la posibilidad de descargarse artículos interesantísimos sobre diversos aspectos de la enseñanza del español.

<http://www.pnte.cfnavarra.es/profesorado/recursos/multiculti/> En esta dirección, de la Consejería de Educación de Navarra, podemos encontrar varios documentos de interés, como la Publicación: **Orientaciones sobre la escolarización del alumnado inmigrante**, una Ponencia titulada ‘La política educativa del Gobierno de Navarra respecto a la atención educativa de los hijos de inmigrantes’ y, sobre todo, una web dedicada a **El tratamiento curricular del español como segunda lengua (E/L2) para alumnos inmigrantes** que contiene muchos modelos de tareas para distintos niveles y materias elaboradas por profesorado de aquella comunidad.

<http://www.acoge.org> En esta web de Andalucía Acoge podemos encontrar noticias actualizadas y descargar documentos relacionados con la educación intercultural. Especialmente interesante nos puede resultar el sitio de Almería Acoge: <http://www.almeria.acoge.org/>

<http://www.nodo50.org/sosracismo.madrid> Página de SOS Racismo en Madrid.

<http://www.eduso.net> Página con recursos educativos variados.

<http://www.servicom.es/paideia> Página con actividades y recursos para el aula.

<http://www.maseducativa.com> La página más educativa.

<http://www.fuhem.es/cip/educa> Educa en la Red.

<http://www.sgep.org/indexsp.htm> Seminario Galego de Educación para a Paz.

<http://www.unionromani.org> Unión Romaní.

<http://www.geocities.com/Athens/Thebes/3943/index.htm> La página de los Gitanos.

<http://nodo50.ix.apc.org/sodepaz/> Sodepaz.

<http://un.org/spanish/hr/racism/> Naciones Unidas. Racismo.

<http://www.solidar.org/> Solidar.

<http://www.eurosur.org/spa/aafrica.htm> Directorio de recursos de internet para África.

<http://www.eurosur.org/spa/paisesar.htm> Directorio de recursos de internet para los países árabes y Oriente Medio.

<http://www.seg-social.es/imserso/index.html> Ofrece datos estadísticos sobre migraciones en el Estado español, extraídas del Instituto Nacional de Estadística, así como informes sobre el Foro para la Integración Social de los Inmigrantes.

<http://imfersomigracion.upco.es> Web de colaboración entre la Universidad Pontificia de Comillas y el Instituto de Migraciones y Servicios Sociales.

<http://www.cgob.junta-andalucia.es/migraciones> Web de la Dirección General de Coordinación de Políticas Migratorias. Página de la Dirección General que en la Junta de Andalucía se encarga de toda la coordinación de la política sobre migraciones de esta Comunidad Autónoma. Tienen un conjunto de información muy completa sobre la realidad de la inmigración en Andalucía.

<http://www.nodo50.org/ioe/> Web del Colectivo IOE. Gabinete de investigación sociológica que desarrolla investigaciones sociales empíricas, cursos y seminarios de formación, sus áreas de trabajo

son la inmigración, la exclusión social, y la pobreza. Cuentan con una biblioteca especializada en migraciones.

Contiene información sobre el colectivo, acceso a la biblioteca, publicaciones, artículos e investigaciones realizadas y novedades.

<http://www.acpp.com> Web de la Asamblea de Cooperación para la Paz.

Organización no Gubernamental que desarrolla sus actividades en el campo de la solidaridad, la cooperación el desarrollo y la defensa de los derechos humanos. Tienen un grupo de trabajo de inmigración que realiza un programa de radio.

<http://www.euskalnet.net/intolerancia> Web del Movimiento contra la Intolerancia.

Incluye noticias, editorial, actividades.

<http://www.eurosur.org/RACIS/> Web de SOMOS DIFERENTES, SOMOS IGUALES. Campaña Europea de la Juventud contra el racismo, la xenofobia, el antisemitismo y la intolerancia, para movilizar la opinión pública de los países europeos contra el aumento de los sentimientos y manifestaciones racistas.

Incluye directorio temático de recursos documentales, libros, artículos materiales y guías.

<http://tuttilimundi.20m.com/> Web de Tuttilimundi. Asociación Juvenil de Alcobendas (Madrid) de actividades interculturales: organización de intercambios con otros países europeos, fiestas interculturales, comidas típicas europeas; viajes y otras actividades para promover el acercamiento a otras culturas diferentes.

<http://www.pangea.org/rai/> Web del Planeta RAI. Página sobre recursos de animación intercultural. Es una asociación de jóvenes sin ánimo de lucro que promueve el trabajo intercultural entre los jóvenes.

En cuanto a otros recursos para el funcionamiento de este aula, se necesitará:

- Un radiocassette reproductor de CDs.
- Mapas y láminas.
- Diccionarios bilingües en varios idiomas.
- Fotocopias.

- Un banco de lecturas graduadas.
- Juegos.
- Acceso a ordenadores, a internet y al aula de audiovisuales.
- CDs grabables para facilitar material al alumnado.
- Libros de recursos para la clase de español.
- Archivadores.
- Material auxiliar para los proyectos: unas tijeras, pegamento, blue tack, chinchetas, corchos, rotuladores.

## ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

El alumnado que asiste a ATAL presenta una diversidad cultural extraordinaria. Ésta se atenderá intentando abordar los contenidos que se impartan desde una perspectiva intercultural, atendiendo a las diferentes formas de entender el mundo, las costumbres, los acontecimientos políticos, los hechos históricos, etc. Se pretende que el alumnado se sienta cómodo en su nuevo contexto y que perciba que lo propio y lo diferente pueden convivir y complementarse.

En cuanto a la diversidad de ritmos de aprendizaje, ya se ha dejado patente que la primera medida a adoptar consiste en agrupar a los alumnos según su nivel de competencia lingüística en español. En este sentido, hay que señalar que algunos alumnos chinos reciben clases juntos porque realmente la experiencia nos ha demostrado que su aprendizaje de la nueva lengua requiere otro enfoque y se precisa de más tiempo, especialmente para lograr que mejoren su expresión oral.

Hay que señalar aquí que uno de los alumnos atendidos en ATAL presenta unas carencias educativas enormes, pues apenas puede leer ni escribir, ni en español ni en su lengua. Una vez detectada esta situación, el alumno recibirá material específico de lectura y escritura (alfabetización) y se intentará dedicar tiempo a leer y a escribir con él mientras que sus compañeros realizan otras tareas.

Otras medidas de atención a la diversidad en ritmos de aprendizaje serán :

El alumnado tendrá que leer libritos graduados según dificultad. Se procurará ofrecer a cada uno las lecturas más apropiadas a su nivel.

Las instrucciones para la realización de proyectos se darán atendiendo a las capacidades de cada alumno.

Se aportará material de refuerzo ( Cds, fichas, libros, recomendaciones de trabajo on-line) a los alumnos que así lo precisen.

Se facilitará material de ampliación al alumnado que evolucione a un ritmo mayor.

Se procurará dirigir al alumnado hacia páginas webs que presenten ejercicios on-line graduados por nivel de dificultad.

## SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

La evaluación del progreso de los alumnos en la adquisición de la lengua española se llevará a cabo de forma continua, será formativa, no sólo teniendo en cuenta la consecución de los objetivos lingüísticos y la adquisición de las competencias básicas, sino que se valorará también el proceso docente.

La evaluación del alumnado se regirá según los criterios de evaluación para el aprendizaje de una primera lengua extranjera reflejados en el RD1631/2006.

Las herramientas que se utilizarán para evaluar serán diversas:

- Observación diaria del trabajo y la actitud en clase. Notas en el diario de la profesora.
- Realización diaria de tareas en casa (cuaderno de trabajo, lecturas, redacciones, etc.)
- Pruebas escritas de evaluación de los contenidos de las distintas unidades.
- Participación en las tareas de expresión oral.
- Observación de los procedimientos de aprendizaje: mantenimiento del cuaderno y de los materiales, uso del diccionario, empleo de internet, etc.
- Portafolio de autoevaluación del alumnado.
- Realización de proyectos en papel y/o en formato digital.
- Participación en el blog de la clase.

Se valorarán positivamente el trabajo personal a diario y las actitudes de respeto y tolerancia hacia los demás.

Se valorará positivamente el esfuerzo por intentar expresarse en la nueva lengua.

Se valorará muy positivamente la realización de tareas finales (proyectos) y la participación en el blog de la clase.

Cada trimestre se elaborará un informe personalizado sobre la evolución de los alumnos en ATAL, y se estudiará su permanencia o no en el grupo ( junto con el resto del Equipo Educativo, el Jefe de Estudios y el Orientador). Los informes serán entregados a a cada tutor para que las familias tengan



constancia del progreso de sus hijos, y a Jefatura de Estudios. Asimismo, serán remitidos a la Coordinadora Provincial de Interculturalidad cada vez que los solicitase, tal y como se ha venido haciendo en cursos anteriores.

## RESULTADOS FINALES ESPERADOS

- El alumnado será capaz de entender y producir mensajes orales y escritos dentro y fuera del contexto académico, con todo lo que esto supondrá para ellos: mejora en sus relaciones personales con los otros alumnos, mayor éxito académico, mayor autoestima, mejor comprensión de su nuevo entorno.
- El alumnado podrá leer diversos tipos de textos de forma comprensiva y autónoma, con el fin de acceder a fuentes de información variadas y como medio para conocer culturas y formas de vida distintas a las propias.
- El alumnado habrá reflexionado sobre el funcionamiento de la lengua como elemento facilitador del aprendizaje en la realización de tareas y como instrumento para el desarrollo de la autonomía.
- El alumnado sabrá utilizar estrategias de aprendizaje y recursos didácticos ( diccionarios, libros de consulta, internet, etc.) con el fin de buscar información y resolver situaciones de aprendizaje de forma autónoma.
- El alumnado habrá accedido al conocimiento de nuestra cultura y habrá desarrollado respeto hacia ella y sus hablantes.
- El alumnado habrá apreciado el valor de la lengua española como medio de comunicación con personas que pertenecen a una cultura nueva y diferente, y como elemento favorecedor de las relaciones sociales e interpersonales.
- El alumnado se sentirá como un ciudadano más en su nueva comunidad, e incluso, podrá ayudar a otros familiares a que también lo logren.

## **PROPUESTA DE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES DEL AULA ATAL**

Jornada Gastronómica Intercultural con motivo de la celebración del Día contra la Discriminación Racial. (En torno al 21 de marzo). Es una actividad para todos los cursos del centro y se organizará un concurso gastronómico.

Talleres de Sensibilización Intercultural en coordinación con la Asociación Marroquí de Málaga.

Taller de henna para la fiesta de fin de curso.

Concurso de relatos de temática intercultural.

Exposición de poemas, textos y cartas en distinto idiomas y en español para San Valentín

Exposiciones ( en el Centro o/y en el blog de Interculturalidad ) de trabajos del alumnado sobre tradiciones, fiestas, geografía, etc. de sus países y del nuestro.

## CUESTIONES SOBRE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL

Este curso 2009-10 se continuará con la puesta en marcha y la mejora de nuestro Plan de Acogida, que se implementará a través de las siguientes acciones:

- Se elaborará y se presentará un nuevo Proyecto de Interculturalidad, en el supuesto de que se publique la correspondiente convocatoria. Si es concedido, se llevarán a cabo las propuestas presentadas en el mismo.
- Se colaborará con el Departamento de Orientación para trabajar materiales sobre la prevención de actitudes xenófobas, sexistas y violentas.
- Se coordinará la realización de actividades interculturales en el centro a lo largo de todo el curso académico.
- Se ayudará a mantener un buen clima de comunicación en el centro atendiendo a aquellas familias que desconozcan la lengua española, haciendo uso de los idiomas que se conocen. Asimismo, se ofrecerá ayuda en este sentido a cualquier miembro de la comunidad educativa que la precise.
- Se trabajará en equipo con la mediadora intercultural asignada al Centro, con la intención de evitar posibles conflictos o de solucionar los que puedan presentarse.
- Se animará a las familias a que fomenten el aprendizaje de español a sus hijos para su mejor y más pronta adaptación, pero también a que no pierdan los vínculos con sus idiomas y sus culturas (a través, por ejemplo, de clases extraescolares en los talleres de lengua materna).
- Se animará al profesorado a participar en actividades de formación sobre Interculturalidad.
- Se facilitará material sobre español para extranjeros en un rincón de la biblioteca del centro para uso de cualquier profesor o alumno que lo precise.
- Se fomentará la participación de los alumnos extranjeros en todas las actividades del centro.